

AUSTRALIA  
REJESTR DOTYCZY:

DUNIN-KARWICKI Jan

s/c ..... i .....

z d. ....

± 3 wrzes. 1910

Chropy, woj. łódzkie

kraj: .....

+ 9 10 1939 w Sydney

kraj: Australia

pochowany: .....

nr grobu: .....

Nr rejestracyjny

...../.....

Nota zamieszczona:

w tomie .....

czesci .....

I n d e k s

DZIENNIKARZ

Copyright: 1970

B.O. Jeżewski

Źródła i bibliografia c.d.

znak rozpoznawczy

U w a g i:

ADRES: 175 George St., Sydney, N.S.W., Australia

Nota:

Przypisy:

Źródła i bibliografia:

\* Kwestionariusz biograficzny z 7.4.64

znak rozpoznawczy

134

Free Editorial Entry

Please fill in the details requested below and post this form to-day.  
The information is for editorial use only: no obligation is involved.

WHO'S WHO AMONG POLES

(Commonwealth Edition)

Surname : DUNIN-KARWICKI Names: Jan  
Born (place & year of birth) 30/9/1910 Chropy, Poland  
Nationality: Polish Naturalisation from: 1963  
Educated at: Poznan  
Degrees & decorations:   
Wife's Maiden Name & Nationality: Lidia Jesion-Jasnowska 1945  
Children (place & year of Birth): Jolanta (Fritke, 1946).  
.....  
Profession: Journalist / M.P. / Jol. ....  
If specialist, please state branch .....  
Outline of career (with dates of appointments) .....  
.....  
.....

Present position held: Chief Ed. & Man. "Wiadomości Polskie"/Polish News/  
since 1954.

Principal works (scientific, literary, artistic - with date of publication):

..... arrived in Austr. 1949.  
W.D. - ppw art 15 pal Bydgoszcz - POW Museum  
Pol. Larsoff, Germany - Senior Training Officer ITS.

Supplementary remarks: (if your ancestors came from Poland long time ago please give names and dates):

Address & telephone: 175 George St. Sydney 270385

Date: 7/4/64

Signature: Runka

Please send this form to:

The Editor, WHO'S WHO AMONG POLES  
67 Earls Court Square, London, S.W.5.  
Telephone: FRE 3547

ODDAC DO DRUKU BEZ KOREKTY ZAINTERESOWANEGO

KARWICKI-DUNIN, Jan    see DUNIN-KARWICKI

DUNIN-KARWICKI, Jan; ~~xxx~~ M.P.U.J., journalist; 1954 Chief Ed.  
& Man., "Wiadomosci Polskie" /Polish News/, Sydney, N.S.W.;  
Member of Board, Foreign Language Newspapers Assn. in Australia;  
member, Commonwealth Publicity Council, Dept. Immigration,  
b. Chropy, prov. Lodz 1910; WW2 Lieut. Pol. army in Sept. Camp.  
1939, ~~RxxWxx~~ German P.O.W. /39- 45/; Pol. Liaison Officer in  
Germany; emigr. to Australia 1949, natl. 1963, m. 1945 Polish-born  
Lidia Jesion-Jesionowska, d. Jolanta /Faitzlar, 46/. A: 175 George  
St. Sydney, NSW, Australia. T: 276385.

Wielce szanowny Panie Redaktorze

Przesyłam dane biograficzne Pana  
Dumina-Karwickiego, jak obiecałem przez telefon.  
Pędzi on w Londynie w dniach 12-15  
maja b.r.

Łącz serdecznie witam dżentelmana  
i proszę o wiadomości  
Wojciecha

28.4.1978

003 Nazwisko DUNIN-KARWICKI Imiona JAN lat życia .....

004 Pseudonim .....

006 z domu ..... Rodzice .....

008 Data urodzenia ..... 1910 Miejscowość .....

010 Data śmierci ..... [X] 1999 Miejscowość ..... Sydney

012 Pogrzeb/Spopielenie ..... Adres Cmentarza .....

..... Nr. grobu .....

026 Źródła: ..... Nekrolog KULTURA 1-2 (628-629) 2000

Ankieta .....

Lista Stowarzyszenia .....

Grodziska .....

Suchecitz .....

Inne .....

- 029 Wyznanie .....
- 030 Jednostka wojskowa .....
- 032 Rodzaj wojska .....
- 033 Stopień wojskowy .....
- 034 Odznaczenie .....
- 036 Zawód .....
- 038 Tytuły naukowe .....
- 042 Instytucje .....
- 044 Obozy .....
- 046 Słowo kluczowe .....

Karta Rejestracyjna Archiwum Osobowe Emigracji. Biblioteka Polska w Londynie.

*Kultura 1-2 (628-629) 2000*

## **Jan Dunin-Karwicki (1910-1999)**

W Sydney zmarł Jan Dunin-Karwicki, wydawca i długoletni redaktor *Wiadomości Polskich*. Pismo przez wiele lat skupiało w gronie swych współpracowników znaczną część dziennikarzy i literatów, którzy znaleźli się w Australii. *Wiadomości* kładły duży nacisk m.in. na współpracę z emigracjami ze wschodniej Europy, głównie litewską. Dunin-Karwicki dbał również o różnorodność tematyki pisma. W ostatnim okresie ukazywania się, *Wiadomości Polskie* zamieszczały głównie przedruki z prasy krajowej. Wiekowy już redaktor próbował utrzymać pismo za wszelką cenę, jednak negocjacje w sprawie przejęcia pisma przez młodszą generację spaliły na panewce.

*Wiadomości* zostały zamknięte w lutym 1992 r. Niestety, pozostało ogromne zadłużenie, tak duże, że były trudności z pogrzebem Jana Dunin-Karwickiego, który odbył się 15 października br. w Sydney. Biorąc pod uwagę wielkie zasługi zmarłego, mamy nadzieję, że emigracja australijska będzie uważała za swój obowiązek spłacenie chociażby częściowo tego zadłużenia.

*Whether one was a farmer, student, professor or scientist, one was designated as 'labourer' or 'domestic' – even if vague reassurances about the future were given.*

Wanda Skowronska

HOME SILHOUETTES CALENDAR OF EVENTS ABOUT THE AUTHOR HUNTING FOR PAST  
ANDRZEJ GAWROŃSKI SATIRICAL COMPETITION

## Silhouettes

Ablamowicz Stanisław

Bajkowski Eugeniusz

Bialoguski Michael

Blum Stanisław

Błotnicka Ludmiła

Borucki Gwidon

Burbo Bogdan

Chciuk Andrzej

Chramcow Lidia

## An emigrant toiler

I did not live in Australia during the "Karwicki era". I met him much later as a very elderly gentleman who came to the editorial office of "Wiomości Polskie" once a week on the day that the week's edition was being published. It was commonly known that the oldest Polish weekly in the antipodes was losing prestige and readership, but Jan Dunin-Karwicki firmly believed, or wanted to believe, that the periodical would always be published. As a publisher and chief editor of "Wiomości" he persevered for 38 years. He lived through its prime and could not reconcile himself with its fall.

During WW II, while still in the officers' prisoner-of-war camp in Murnau, Dunin-Karwicki dreamt about creating an emigrant periodical. During the September 1939 campaign, he was serving as an artillery officer near Warsaw and was taken prisoner by the Germans. He passed through the Żyrardów and Krotoszyn camps. He spent the war years in a prisoner-of-war camp as a lecturer of the English language. Before the war, he had lived with his

**Dunin-Karwicki Jan**

Dutkiewicz Ludwik

Dutkiewicz Władysław

Dzięcioł Witold

Gałczyńska-Pyka Lucyna

Gawroński Andrzej

Gonczynski Francis

Gotowicz Stanisław

Gronowski Roman

Gruszka Jerzy

Gruszka Sylwestr

Jackiewicz Krystyna

Jakubowski Edmund

Jamrozik Adam

Janus Józef

Jasiński Zbigniew

Kleeberg Andrzej

Kleeberg Juliusz

Kempa Tadeusz

Kołodziej Bogdan

Krupska Maria

Kruszelnicki Ludwik

Krzymuski Henryk

Grot-Kwaśniewski Jerzy

Landsberg Henryk

Malcharek Jerzy

Malewicz/Larren Ewa

Marek Zdzisław

Millicer Henryk

Nasielski Adam

parents in the USA for several years where he attended high school. That is where he learned English well.

After the liberation, Dunin-Karwicki was a liaison officer at the American Army Headquarters. While deciding to emigrate he chose Australia – out of spite – because the country did not accept married couples with children. He considered that it was discriminatory and lodged a protest with the Australian government. In 1950, he received permission to leave for Australia together with his wife, Lidia Furgalska (the daughter of colonel Furgalski) whom he married in Germany, and their few months old daughter, Jolanta. Their family's coming made it possible for other Polish families to come to Australia.

They came to Sydney aboard the Norwegian ship "Anna Salen". At first, Dunin-Karwicki worked as an interpreter for Poles in a northern Sydney camp and then, after completing a technical course, he was employed on the construction of the Pymble telephone exchange. Eighteen months later he started a business called "Ingos" (short for 'business information' in Polish). Using his knowledge gained at the tertiary business school in Warsaw, he worked out the firm's business plan when he was still a prisoner-of-war. As the owner of "Ingos" he represented all of the foreign language press in Australia collecting advertisements for it.

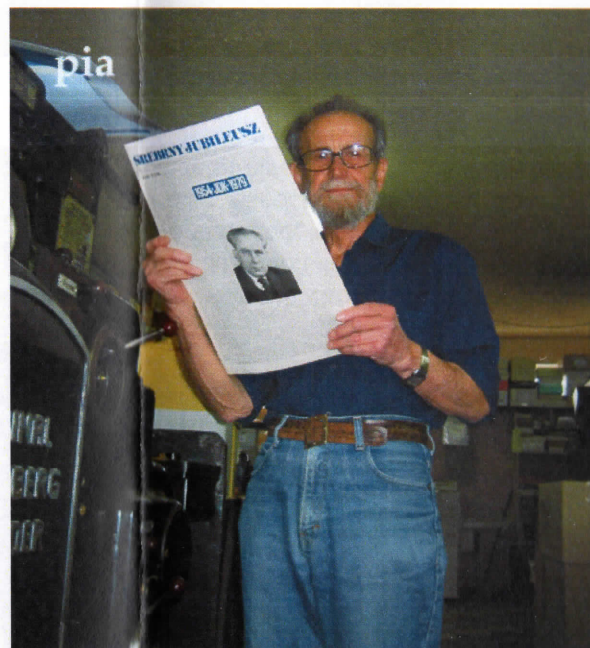
On February 7, 1954, "Ingos" published the first issue of the new "Wiadomości Polskie". It was new because the periodical was established in 1942 and had gone through its ups and downs. Finally, it became the property of Związek Polski w Nowej Południowej Walii (Polish Association in New South Wales), which handed it to Jan Dunin-Karwicki on an almost perpetual lease. "The editorial office was located in a tram car on the Kings Cross – Mosman line" — reminisced Roman Gronowski whom Dunin-Karwicki asked to work with him on the paper as its first editor. "Next the editorial office moved to a paper store at the Hungarian printing firm "New Life Printery" where it had a 3 x 3 feet room (sic!) containing a pile of paper, a little table, a chair with one broken leg, a packed editor's bag, a bottle of cold milk (a symbol of difficult beginnings) a pencil and an editor".

Ostoja-Kotkowski Stanisław  
 Paszkowski Lech  
 Pawłowski Krys & Ron  
 Połacik Piotr  
 Parnes Edmund  
 Poniński Alfred  
 Przybylski Antoni  
 Raciński Andrzej  
 Romanowski Władysław  
 Schenkel Barbara  
 Sadhu Mouni  
 Szczepanowski Marian  
 Srzednicki Jan  
 Szołomiak Aleksander  
 Trzeciak Konrad  
 Wiciak Suchnicka Anna  
 Wilczyński Józef  
 Zatorski Ryszard  
 Zubrzycki Jerzy  
 Żochowski Stanisław



JDK, as Jan Dunin-Karwicki signed his articles, had many ideas. He issued special supplements. He chose a group of people whose writing determined the high standard of the paper and after a year of effort its circulation reached 4000, which was a great achievement at the time.

"As I look back — wrote Gronowski on the 25th anniversary of "Wiadomości Polskie" — I am filled with admiration for Karwicki. He doggedly worked on "Wiadomości", pulled it through the worst period, lived in a garage, suffered want, fought with editors, with Związek Polski (The Polish Association), he didn't stop for a moment in his persistent toil, he raised the paper to a determined level, restored the readers' confidence, he survived, paid it off, he expanded it..."



Dunin-Karwicki reached the 50th anniversary of the paper. He published a jubilee issue but it was already commonly known that "Wiadomości Polskie" was in serious decline. The last issue was published on May 13, 1996, and with it the "Karwicki era" came to an end.

It was Dunin-Karwicki's earnest desire to live long enough to be able to return to a free Poland. He visited it after 50 years of absence, when he was 80. The struggle for 'Polishness' in Australia and for freedom in Poland were the most important goals of his life. He could not stand the colossal monuments like the Culture and Science Palace in Warsaw commemorating the Soviet domination. He was interested in the Polish nation, which "unfortunately still failed to free itself from its acquired habits and a totalitarian mentality".

Dunin-Karwicki had received a number of awards. The one he valued the most was the Polonia Restituta (Order of Poland Reborn). He was a founding member of the Commonwealth Immigration Publicity Council and a co-founder of Rada Naczelna Polskich Organizacji w Australii (The Polish Community Council of Australia) where he served as the vice president for many years. He took part – among others – in the creation of the first

branch of Stowarzyszenie Polskich Kombatantów (The Polish Ex Servicemen's Association), in making a decision about buying the land and establishing Fundacja Ośrodka Młodzieży "Bielany" (The Youth Centre Foundation "Bielany") and in establishing the Polska Kasa Kredytowa in Sydney (The Polish Credit Union).

Dunin-Karwicki was in favour of cooperation between the national groups of Central and Eastern Europe. On his initiative, among others, Australijska Federacja Środkowo-Wschodniej Europy (The Australian Federation of Central and Eastern Europe) came into being in 1969. He contributed considerably to the cooperation of Poles around the World. He took part in two world conferences of Free Emigrant Poles, in Washington, in 1975 and in Toronto, in 1978.

Journalism, however, was for him the most important activity. "I don't drink, smoke or gamble but I haven't got a cent," he told me during our last meeting. "I put everything into that paper". Dunin-Karwicki died on October 9, 1999, aged 89. To the very end, he held onto the hope that one day someone will bring back to life his "Wiadomości."

Copyright 2013 Poles in Australia | Email: [bzongollowicz@bigpond.com](mailto:bzongollowicz@bigpond.com)

JAN DUNIN-KARWICKI

KAMPANIA WRZEŚNIOWA 1939 - Podporucznik rezerwy, adiutant dowódcy I dywizjonu 15 pułku artylerii lekkiej. Dn. 22/9/39 Łomianki pod Warszawą dostaje się do niewoli niemieckiej.

1939/45 OFLAG VII A MURNAU - Przewodniczący Funduszu Koleżeńkiego.

1945/49 - Polski Oficer Łącznikowy przy Armii Amerykańskiej w Niemczech  
- Senior Search and Tracing Officer UNRRA - IRO  
- Wiceprezes Zjednoczenia Polskiego na Wielką Hesję  
i prezes Komitetu Polskiego w Kassel.

OD 1949 W AUSTRALII

POLSKIE TOWARZYSTWO DEMOKRATYCZNE W AUSTRALII

1949/50 członek zarządu 1951/52 wiceprezes

1952/53 wiceprezes i p.o. prezes Związku Polskiego w N.P.W. 1972- członek honorowy

RADA NACZELNA POLSKICH ORGANIZACJI W AUSTRALII

1950 członek założyciel, 1966/70, 1973/74 wiceprezes Rady Naczelnej.

STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW W AUSTRALII

1950 przewodniczący Komitetu Organizacyjnego SPK w Australii

SPÓŁZIENIA DOMU POLSKIEGO im. PAWŁA STRZALECKIEGO W SYDNEY

1953 - członek założyciel, 1955/63 prezes Zarządu.

POLSKA MACIERZ SZKOLNA w N.P.W.

1959/62 - przewodniczący Komitetu Wykonawczego, 1963/64 prezes Rady RMS.

KOŁO AKADEMİKÓW POLSKICH W NPW - 1969 członek założyciel

TOWARZYSTWO WIEDZY O POLSCE W NPW

1965 - członek założyciel, 1967/74 - prezes

ZWIĄZEK DZIENNIKARZY POLSKICH, SYNDYKAT AUSTRALIA

1957/ 74 członek, 1975/78 prezes Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich w Aust.

FUNDACJA OŚRODKA MŁODZIEŻY POLSKIEJ W NPW

1967 - założyciel, 1967/75 - przewodniczący Rady Fundacji.

POLSKA SPÓŁZIENIA KREDYTOWA W SYDNEY

1967/71 założyciel i członek zarządu, 1971/78 - prezes

WIADOMOŚCI POLSKIE

1949/50 - członek Komitetu Redakcyjnego, 1951/52 prezes Komitetu

1954/78 Wydawca i Redaktor Wiadomości Polskich

Od 1972 właściciel Księgarni Polskiej Vistula.

ZWIĄZEK PRASY OBCOJĘZYCZNEJ W AUSTRALII

1954 członek założyciel i członek zarządu, 1960- wiceprezes i 1978 - prezes.

COMMONWEALTH PUBLICITY COUNCIL - Komitet Prasowy przy Australijskim Rządzie Federalnym - 1964/74 - członek Komitetu z ramienia Prasy Obcojęzycznej

FUNDACJA POLSKA WEGIELSKA - 1969 współzałożyciel, 1977 - członek honorowy

FUNDACJA NARODÓW ŚRODKOWO-WSCHODNI J. EUROPY - 1968/70 przewodniczący

SIEDZIA POKOJU - 1967

ODZNACZENIA : 1968 MBE - Kawaler Orderu Brytyjskiego Imperium  
1977 Queen Silver Jubilee Medal